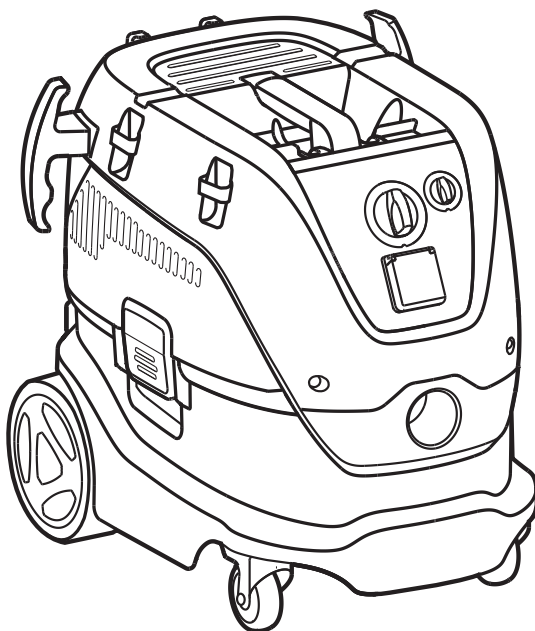




OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR



Cat. No. / No de cat.
8960-20

8 GALLON DUST EXTRACTOR
DÉPOUSSIÉREUR DE 8 GALLONS
EXTRACTOR DE POLVO DE 8 GALONES



WARNING To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.

AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠WARNING

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

⚠WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
- Do not expose to rain – store indoors.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. For use only by persons who have been instructed in its correct usage. Supervision is required.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug grasp the plug not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands. Do not wrap cord around hand or fingers.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything else that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without filters in place.
- Turn off all controls before plugging in or unplugging tool.
- Ensure all latches are secured before transporting. Do not transport with liquid in the tank.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use tool as a step or ladder.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Dust extractors have motors and other parts that can produce arcs or sparks during normal use. Do not use within 20 feet of areas where explosive gases may be present (such as gasoline pumps and places where liquids like paint thinners, cleaners, solvents, etc. are stored).
- Do not use as a water pump. Dust extractor is intended to vacuum water/air mixture.
- Unplug power cord whenever motor head is removed from tank.
- Do not use in the presence of explosive liquids or vapors.

• This product is suitable for collection of silica dust when used in accordance with these instructions.

• To reduce the risk of health hazards from other vapors or dust, do not vacuum carcinogenic, toxic or hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, pesticides or other health endangered materials.

• Do not use where oxygen or anesthetics are used.

• Wear electrically insulated footwear, such as rubber boots, when vacuuming wet material.

• Maintain labels and nameplates. These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a free replacement.

• **WARNING!** Do **NOT** use this dust extractor to vacuum lead paint debris unless properly certified for lead paint material cleanup. This product is suitable for collection of lead paint debris under the United States Environmental Protection Agency's (EPA) Renovation, Repair, and Painting (RRP) Rule (40 CFR Part 745) when used by certified technician in accordance with these instructions and when the Fleece Bag Model number, 49-90-1955, Main Filter Model number 49-90-1953, and HEPA Filter Model number 49-90-1952 are installed.

• **WARNING!** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paint
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

• Before using the dust extractor, read this operator's manual, your tool's manual, and all labels on the dust extractor and tool. This tool is for commercial use.

• The dust extractor is compliant with Table 1 of OSHA Standard 29CFR 1926.1153 assuming it is used in accordance with MILWAUKEE instructions. Please reference <https://www.osha.gov> for further details on compliance methods.

• MILWAUKEE Cat. No. 8960-20 has an efficiency of 99.998% in the <0.3 micron particle size range and larger which qualifies as a HEPA system.

READ AND SAVE ALL INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

SYMBOLOLOGY

Hz

Hertz

A

Amps

V

Volts



Alternating Current



Warning - Consult the operator's manual for additional safety information.



Read Operator's Manual



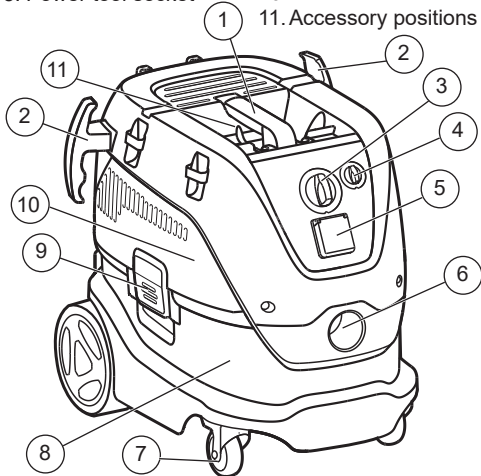
Power Tool Outlet



Canadian Standards Association

FUNCTIONAL DESCRIPTION

1. Handle
2. Hose hook
3. Power switch
4. Speed control
5. Power tool socket
6. Inlet fitting
7. Castors
8. Tank
9. Latches
10. Head
11. Accessory positions



SPECIFICATIONS

Cat. No.	8960-20
Input Volts	120 AC
Input Amps	12
Input Hertz	50/60
Input Watts	1440
Vacuum Power	890 W / 7.4 A
Ingress Protection	IPX4
Max Output Watts	550
Max Output Amps	4.6
Tank Capacity gallons	8
Weight	36 lb (16.3 kg)
Air Flow cubic feet per minute	148
Hose Diameter	36 mm
HEPA Filter	49-90-1952
Main Filter	49-90-1953
Plastic Dust Bag - 5PK	49-90-1954
Fleece Dust Bag - 5PK	49-90-1955
Power Tool Adapter	49-90-1957
Hose Sleeve	49-90-1958
Hose Clip Adapter	49-90-1959
Dust Extractor Adapter	49-90-1960

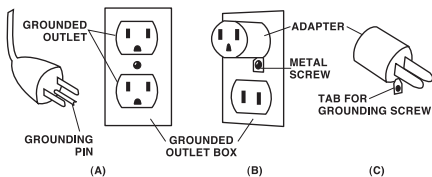
GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance - If it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounded plug that looks like the plug illustrated in **sketch A**. A temporary adapter that looks like the adapter illustrated in **sketches B and C** may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in **sketch B** if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet (**sketch A**) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug or the like extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw.

GROUNDING METHODS



IN CANADA, THE USE OF A TEMPORARY ADAPTER IS NOT PERMITTED BY THE CANADIAN ELECTRICAL CODE. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this appliance.

EXTENSION CORDS

Grounded tools require a three wire extension cord. As the distance from the supply outlet increases, you must use a heavier gauge extension cord. Using extension cords with inadequately sized wire causes a serious drop in voltage, resulting in loss of power and possible tool damage. Refer to the table shown to determine the required minimum wire size.

The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cord. For example, a 14 gauge cord can carry a higher current than a 16 gauge cord. When using more than one extension cord to make up the total length, be sure each cord contains at least the minimum wire size required. If you are using one extension cord for more than one tool, add the nameplate amperes and use the sum to determine the required minimum wire size.

Guidelines for Using Extension Cords

- If you are using an extension cord outdoors, be sure it is marked with the suffix "W-A" ("W" in Canada) to indicate that it is acceptable for outdoor use.
- Be sure your extension cord is properly wired and in good electrical condition. Always replace a damaged extension cord or have it repaired by a qualified person before using it.
- Protect your extension cords from sharp objects, excessive heat and damp or wet areas.

Recommended Minimum Wire Gauge For Extension Cords*

Nameplate Amps	Extension Cord Length				
	25'	50'	75'	100'	150'
0 - 2.0	18	18	18	18	16
2.1 - 3.4	18	18	18	16	14
3.5 - 5.0	18	18	16	14	12
5.1 - 7.0	18	16	14	12	12
7.1 - 12.0	16	14	12	10	--
12.1 - 16.0	14	12	10	--	--
16.1 - 20.0	12	10	--	--	--

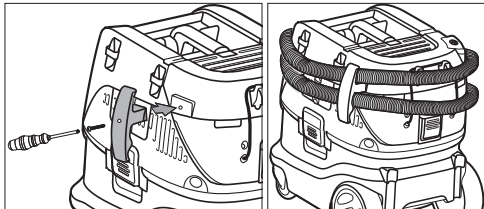
* Based on limiting the line voltage drop to five volts at 150% of the rated amperes.

ASSEMBLY

Unpack accessories and parts from the tank by unlatching the head and pulling it up and off the base.

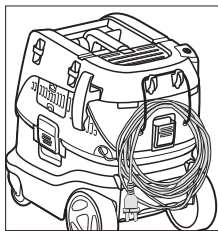
Installing the Hose Hooks

1. Remove the screws from the hose hook locations.
2. Fit hose hooks to the brackets.
3. Insert screws and tighten securely.
4. Wrap hose around head, looping above and below the hose hooks to secure.



Securing the Power Cord

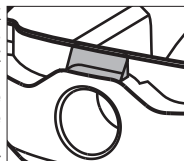
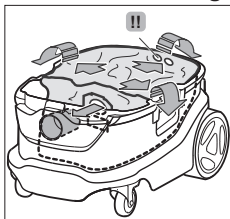
1. Loop the power cord and secure in the rear bungee, as shown.



Filters can become clogged during heavy use. To maintain the efficiency of the dust extractor, empty/change the filter bag and clean all of the filters periodically. Milwaukee suggests cleaning the filters after 200 holes (at 5/8" diameter, 4" deep) or an equivalent amount of produced dust.

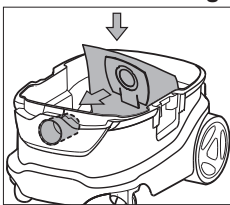
Installing/Changing the Plastic Dust Bag

1. Unplug tool.
2. Unlatch and remove head.
3. Remove old bag and discard according to regulations.
4. Open the bag fully and fit the cardboard inlet over the inlet tube.
5. Pull the bag over the edges of the tank. Ensure the small holes around the edge of the bag are pulled to the outside of the tank.
6. Tuck the bag inside the black tab over the hose inlet. This ensures the bag does not come between the head and tank connection, allowing the antistatic system to discharge properly during use.
7. Replace the head and latch it in place.



Installing/Changing the Fleece Dust Bag

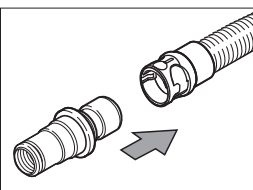
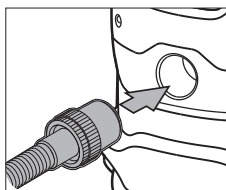
1. Unplug tool.
2. Unlatch and remove head.
3. Remove old bag and discard.
4. Fit the cardboard inlet over the inlet tube.
5. Ensure the bag is contained fully in the tank.
6. Replace the head and latch it in place.



Installing the Hose and Accessories

Refer to "Accessories" for a list of adapters and dust collection attachments.

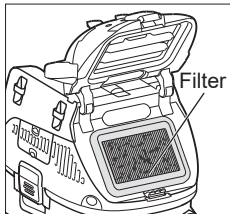
1. Fit the hose into the inlet and twist to secure.
2. Choose the appropriate accessory and insert it onto the hose. Twist to secure.



Cleaning/Changing the Main Filter

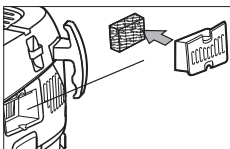
The dust extractor has an automatic filter cleaning system. During extremely heavy or long uses, manual cleaning may be necessary. If manual cleaning does not restore full suction, replace the filter. See "Specifications" for replacement part number.

1. Turn **on** dust extractor.
2. To manually clean the filter, place palm of your hand over the nozzle for 10 seconds.
3. Turn **off** the dust extractor.
4. Unplug tool.
5. Unlatch and open the filter compartment.
6. Remove the filter and shake or tap the edge over trash can.
7. Replace the clean filter. If filter does not clean with tapping, replace with a new filter.
8. Close and latch filter compartment.



Cleaning the Motor Intake Filter

1. Unplug tool.
2. Press in the lock tabs and pull the cover away from the head.
3. Pull out the sponge filter.
4. Clean the filter and replace.
5. Insert the cover into the head until the lock tabs snap in place.

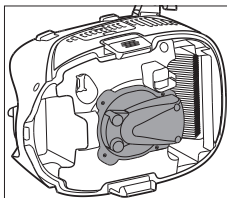


After particularly dusty applications, the motor intake filter may become clogged and cause the tool to overload. If overload occurs, unplug the tool for 5 minutes and clean the filters.

Changing the HEPA Filter

Periodically inspect the HEPA filter and replace if necessary. See "Specifications" for replacement part number.

1. Unplug tool.
2. Unlatch and remove head.
3. Place the head upside down on a level surface.
4. Remove the 4 screws holding the orange cover in place.
5. Carefully remove the HEPA filter. Note, there is a ring gasket below the filter - do not discard the ring gasket.
6. Inspect and replace the filter and ring.
7. Replace the cover and tighten the 4 screws securely.



OPERATION

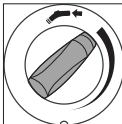
WARNING

To reduce the risk of injury, always unplug tool before changing or removing accessories. Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

Always wear proper eye protection marked to comply with ANSI Z87.1.

Selecting Air Speed

To increase or decrease the air flow speed, use the speed control dial. Turn the dial clockwise to decrease the air flow speed, and counter clockwise to increase the airflow speed.



Filters can become clogged during heavy use. To maintain the efficiency of the dust extractor, empty/change the filter bag and clean all of the filters periodically. Milwaukee suggests cleaning the filters after 200 holes (at 5/8" diameter, 4" deep) or an equivalent amount of produced dust.

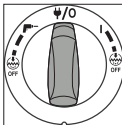
Starting and Stopping Dust Extractor

To turn **on** the dust extractor, set the power switch to the ON position (I).

To turn **off** the dust extractor, set the power switch to the OFF position (O).

To **automatically** start the dust extractor using a power tool's switch, set the power switch to the TOOL  position.

To use the tool without the automatic filter cleaning function, set the power switch to the filter cleaning OFF  symbol below the TOOL or ON positions. It is recommended to turn off the automatic filter cleaning when using the dust extractor for wet pickup.



Picking Up Dry Materials

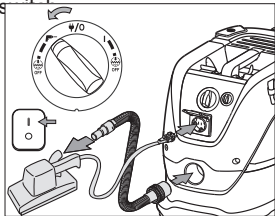
Make sure that the tank is dry before using the dust extractor to pick up dry materials. If the extractor tank is wet, run the dust extractor for about 5 minutes (without picking up anything) to dry the inside of the tank.

Using the Dust Extractor with a Power Tool

⚠WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, injury, and damage to the tool:

Do not plug any tool or appliance rated over 4.6 A / 550 W into the outlet on the dust extractor. Check nameplate on the tool for the amp rating. Many tools (such as sanders) are designed to be used with dust extractors. The dust extractors collect the dust that these tools create before it gets into the air or onto the floor. Dust extractors with the AUTO setting are ideal for collecting dust because they can be set up to turn on and off automatically using the tool's AUTO/ON/OFF switch.



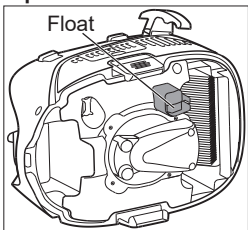
1. Connect hose to the tool.
2. Plug the tool into the outlet on the dust extractor's head.
3. Set the AUTO/ON/OFF switch to the AUTO position.
4. Turn on the tool and the dust extractor will start automatically within a few seconds.
5. When done, turn off the tool and the dust extractor will stop automatically.
6. Unplug the tool and turn the dust extractor OFF (O) when the job is complete.

Picking Up Wet Materials

⚠WARNING

To reduce the risk of electric shock, DO NOT pick up wet materials unless tank has been cleaned of dust and the filter bag has been removed. Turn off and unplug tool if foam or liquid escapes from the tool.

A float valve shuts off suction when the tank is full. Be sure the float is clean and moves freely before use.



1. Unplug tool and remove head.
2. Remove filter bags and clean tank.
3. Ensure the float moves freely.
4. Replace head and latch in place.
5. Turn the power switch to ON (I) and filter cleaning OFF (O) on the dust extractor.
6. Suction wet materials.
7. When finished, turn the power switch to OFF (O).
8. Unplug tool and remove head.
9. To drain liquid, block wheels and carefully dump contents. Do not store dust extractor with liquid in tank.
10. Rinse and dry tank. Run dust extractor for 5 minutes to ensure tank is thoroughly dry before picking up dry materials.

MAINTENANCE

⚠WARNING

To reduce the risk of injury, always unplug the tool before performing

any maintenance. Never disassemble the tool. Contact a MILWAUKEE service facility for ALL repairs.

Maintaining Tools

Keep your tool in good repair by adopting a regular maintenance program. Inspect your tool for issues such as undue noise, misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, or any other condition that may affect the tool operation. Return the tool to a MILWAUKEE service facility for repair. After six months to one year, depending on use, return the tool to a MILWAUKEE service facility for inspection.

⚠WARNING

To reduce the risk of personal injury, electric shock and damage, never immerse your tool in liquid or allow a liquid to flow inside it.

Cleaning

Clean dust and debris from vents. Keep handles clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

Storage

Before storing the dust extractor, always empty and clean the tank. Never allow debris to sit in the tank for any extended period of time. The dust extractor should be stored indoors.

Repairs

For repairs, return the tool to the nearest authorized service center.

ACCESSORIES

⚠WARNING

To reduce the risk of injury, always unplug the tool before attaching or

removing accessories. Use only specifically recommended accessories. Others may be hazardous.

Adapter Connection Chart

For Dust Extraction Attachment:	Use Hose Adapter:
49-40-6101	49-90-1959 & 49-90-1960
SDS Plus and SDS Max Vacuum Bits	49-90-1957
49-40-6105	49-90-1958
5261-DE	49-90-1958
49-40-6110	49-90-1959
5317-DE	49-90-1959
5318-DE	49-90-1959

For a complete listing of accessories, go online to www.milwaukeekeetool.com or contact a distributor.

SERVICE - UNITED STATES

1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST

or visit www.milwaukeekeetool.com

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: metproductsupport@milwaukeekeetool.com

Become a Heavy Duty Club Member at www.milwaukeekeetool.com to receive important notifications regarding your tool purchases.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.800.268.4015

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

or visit www.milwaukeekeetool.ca

LIMITED WARRANTY USA & CANADA

Every MILWAUKEE power tool* (see exceptions below) is warranted to the original purchaser only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any part on an electric power tool which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of five (5) years** after the date of purchase unless otherwise noted. Return of the power tool to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

Normal Wear: Many power tools need periodic parts replacement and service to achieve best performance. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part including, but not limited to, chucks, brushes, cords, saw shoes, blade clamps, o-rings, seals, bumpers, driver blades, pistons, strikers, lifters, and bumper cover washers.

*This warranty does not cover Air Nailers & Staplers; Airless Paint Sprayer; Cordless Battery Packs; Gasoline Driven Portable Power Generators; Hand Tools; Hoist - Electric, Lever & Hand Chain; M12™ Heated Gear; Reconditioned Product; and Test & Measurement Products. There are separate and distinct warranties available for these products.

**The warranty period for Job Site Radios, M12™ Power Port, M18™ Power Source, Jobsite Fan and Trade Titan™ Industrial Work Carts is one (1) year from the date of purchase. The warranty period for the Drain Cleaning Cables and AIRSNAKE™ Drain Cleaning Air Gun Accessories is two (2) years from the date of purchase. The warranty period for the M18™ Compact Heat Gun, 8 Gallon Dust Extractor, M18™ Framing Nailers, M18 FUEL™ 1/2" Ext. Anvil Controlled Torque Impact Wrench w/ ONE-KEY™, and the M18 FUEL™ 1" High Torque Impact Wrench w/ ONE-KEY™ is three (3) years from the date of purchase. The warranty period for the LED in the LED Work Light and the LED Upgrade Bulb for the Work Light is the lifetime of the product subject to the limitations above. If during normal use the LED or LED Bulb fails, the part will be replaced free of charge.

Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MILWAUKEE power tool product. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE. TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website www.milwaukeekeetool.com or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a Milwaukee electric power tool.

LIMITED WARRANTY - MEXICO, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN

TECHTRONIC INDUSTRIES' warranty is for 5 years since the original purchase date.

This warranty card covers any defect in material and workmanship on this Product.

To make this warranty valid, present this warranty card, sealed/stamped by the distributor or store where you purchased the product, to the Authorized Service Center (ASC). Or, if this card has not been sealed/stamped, present the original proof of purchase to the ASC. Call 55 4160-3547 to find the nearest ASC, for service, parts, accessories or components.

Procedure to make this warranty valid

Take the product to the ASC, along with the warranty card sealed/stamped by the distributor or store where you purchased the product, and any faulty piece or component will be replaced without cost for you. We will cover all freight costs relative with this warranty process.

Exceptions

This warranty is not valid in the following situations

- When the product is used in a different manner from the end-user guide or instruction manual.
- When the conditions of use are not normal.
- When the product was modified or repaired by people not authorized by TECHTRONIC INDUSTRIES.

Note: If cord set is damaged, it should be replaced by an Authorized Service Center to avoid electric risks.

SERVICE AND ATTENTION CENTER

Call to 55 4160-3547

IMPORTED AND COMMERCIALIZED BY
TECHTRONIC INDUSTRIES MEXICO, S.A. DE C.V.
Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso 5, Torre Norte
11520 Colonia Ampliación Granada
Miguel Hidalgo, Ciudad de Mexico, Mexico

Model: _____

Date of Purchase: _____

Distributor or Store Stamp: _____

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE

⚠ AVERTISSEMENT Ne pas suivre

l'ensemble des avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, des précautions élémentaires, y compris celles présentées ci-dessous, doivent toujours être prises.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

⚠ AVERTISSEMENT AFIN DE MINIMISER LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ELECTRIQUE OU DE BLESSURE:

- Ne pas laisser l'appareil branché. Débrancher l'appareil lorsque celui-ci n'est pas utilisé et avant de procéder à son entretien. Brancher seulement à une prise correctement mise à la terre. Voir les instructions de mise à la terre.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie - entreposer à l'intérieur.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Une surveillance étroite est impérative lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à leur proximité.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes, ou des personnes qui connaissent peu le produit ou qui ne sont pas familières avec son utilisation. A utiliser uniquement par des personnes qui ont été bien instruites à son utilisation correcte. La supervision est nécessaire.
- Utiliser exclusivement selon les instructions de ce manuel. Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagée. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il a été tombé par terre, s'il est endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, retournez-le au centre de réparations.
- Ne pas tirer l'appareil ou le transporter par le cordon d'alimentation, ne pas fermer une porte sur le cordon, ne pas utiliser ce dernier comme poignée ou le faire longer des arêtes tranchantes ou des coins. Ne pas faire fonctionner l'appareil au-dessus du cordon.
- Tenir le cordon d'alimentation éloigné des surfaces brûlantes.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le cordon. Tirer plutôt sur la fiche.
- Ne pas manipuler l'appareil ou la fiche avec les mains mouillées. Ne pas enrouler le cordon autour des moulins ou des doigts.

- Ne placer aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser le produit si l'une ou l'autre des ouvertures est obstruée. Enlever toute la poussière, toutes les peluches et tous les cheveux, ou tout autre élément pouvant réduire la circulation de l'air.
- Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts ainsi que toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Ne pas aspirer d'éléments qui brûlent ou qui fument comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Ne pas utiliser l'outil sans avoir installé le filtre au préalable.
- Arrêter toutes les commandes avant de brancher ou débrancher l'appareil.
- S'assurer que tous les loquets sont sécurisés avant le transport. Ne pas transporter avec un liquide dans le réservoir.
- Redoubler de prudence lors du nettoyage des escaliers.
- Ne pas utiliser l'appareil comme un support ou une échelle.
- Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles tels que l'essence, ou dans des environnements où il est possible de retrouver ce type de liquide.
- Les dépoussiéreurs ont des moteurs et d'autres pièces qui peuvent produire des arcs électriques ou des étincelles pendant l'utilisation normale. Ne pas utiliser à moins de 6 m (20 pi) des zones où les gaz explosifs peuvent exister (tel que les pompes à essence et les zones de stockage des liquides comme les diluants pour peinture, les nettoyeurs, les solvants, etc.)
- Ne pas l'utiliser comme pompe à eau. Le dépoussiéreur est conçu pour aspirer un mélange d'eau et d'air.
- Débrancher le cordon d'alimentation à chaque fois la tête du moteur est retirée du réservoir.
- Ne pas utiliser en présence des liquides ou vapeurs explosives.
- Ce produit convient à la collecte de la poussière de silice lorsqu'il est utilisé conformément à ces instructions.
- Ce produit convient à la collecte des copeaux de plomb et de la poussière lorsqu'il est utilisé conformément à ces instructions.
- Afin de réduire les risques pour la santé issus de autres vapeurs ou de poussières, ne pas aspirer de matières toxiques, cancérigènes ou autres matières dangereuses comme l'amiante, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides ou autres matières pouvant mettre en danger la santé.
- Ne pas utiliser où l'oxygène ou les agents anesthésiques sont utilisés.
- Porter des chaussures électriquement isolées telles que les chaussures en caoutchoucs, en aspirant des matières humides.
- Maintenir en état les étiquettes et les plaques signalétiques. Des informations importantes y figurent. Si elles deviennent illisibles ou manquantes, contacter un centre de services et d'entretien MILWAUKEE pour un remplacement gratuit.
- **AVERTISSEMENT! NE PAS** utiliser ce dépoussiéreur pour aspirer les débris de peinture au plomb à moins d'être correctement certifié pour le nettoyage des matériaux de peinture au plomb. Ce produit convient à la collecte des débris de peinture au plomb conformément à la règle sur la rénovation, les

réparations et la peinture (RRP) de l'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) (40 CFR partie 745) lorsqu'il est utilisé par un technicien certifié conformément à ces instructions et lorsque le modèle de sac en molleton n° 49-90-1955, le modèle de filtre principal n° 49-90-1953 et le modèle de filtre HEPA n° 49-90-1952 sont installés.

• **AVERTISSEMENT!** La poussière dégagée par certains matériaux lors du ponçage, sciage, meulage, perçage et autre opération de construction contient des produits chimiques reconnus pour causer le cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur. Voici certains exemples de ces produits chimiques :

- le plomb contenu dans la peinture au plomb,
- la silice cristalline contenue dans les briques, le ciment et d'autres produits de maçonnerie, et
- l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.

Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques : travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que les masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

• **Avant d'utiliser le dépoussiéreur, lire le présent manuel d'utilisation, le manuel d'utilisation de votre outil, ainsi que toutes les étiquettes se trouvant sur le dépoussiéreur et l'outil. Cet outil ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.**

• Le dépoussiéreur est conforme au Tableau 1 de la norme OSHA 29CRF 1926.1153 en supposant qu'il est utilisé conformément aux instructions de MILWAUKEE. Se référer au site Web <https://www.osha.gov> pour plus de détails concernant les méthodes de conformité.

• Le catalogue 8960-20 de MILWAUKEE a une efficacité de 99,998 % dans la gamme de particules de 0,3 micron et plus grande qui est considérée comme un système HEPA.

LIRE ET CONSERVE TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR UTILISATION FUTURE

SPECIFICATIONS

No de Cat.....	8960-20
Tension d'alimentation	120 CA
Intensité d'entrée	12
Hertz d'entrée	50/60
Puissance d'entrée	1440
Puissance d'aspiration	890 W / 7,4 A
Protection contre l'infiltration	IPX4
Puissance maximale de sortie	550
Ampérage maximale de sortie	4,6
Capacité du réservoir – gallon	8
Poids	16,3 kg (36 lb)
Débit de l'air - pi ³ /min	148
Diamètre de tuyau	36 mm
Filtre HEPA	49-90-1952

Filtre principal	49-90-1953
Sac à poussière en plastique (5 pq)	49-90-1954
Sac à poussière en molleton (5 pq).....	49-90-1955
Adaptateur d'alimentation outil	49-90-1957
Manchon flexible.....	49-90-1958
Adaptateur de tuyau de clip.....	49-90-1959
Adaptateur d'aspiration de poussières ..	49-90-1960

PICTOGRAPHIE

Hz

Hertz

A

Ampères

V

Volts

~

Courant alternatif



Avertissement - Consulter le manuel d'utilisation afin de prendre connaissance des renseignements de sécurité supplémentaires.



Lire le manuel d'utilisation



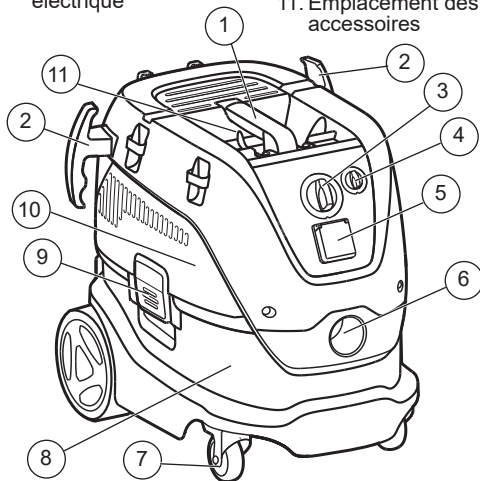
Outil de prise



Association canadienne de normalisation

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

1. Poignée
2. Crochet de tuyau
3. Interrupteur d'alimentation électrique
4. Commande de vitesse
5. Prise femelle de l'outil électrique
6. Raccordement d'entrée
7. Roulettes
8. Réservoir
9. Loquets
10. Tête
11. Emplacement des accessoires



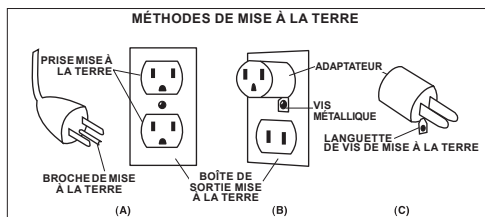
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de problème de fonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de résistance au courant électrique, pour réduire le risque de choc électrique. Cet appareil est doté d'un cordon électrique avec conducteur et fiche de mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux en vigueur.

⚠️ AVERTISSEMENT d'un cordon

prolongateur incorrect peut présenter des risques de choc électrique. En cas de doute au sujet de la mise à la terre, consulter un électricien qualifié ou un agent de service. Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil. Si elle ne peut pas être insérée dans la prise secteur, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

L'appareil est conçu pour être utilisé sur un circuit nominal de 120 volts; il est doté d'une fiche mise à la terre comme celle illustrée au **croquis A**. Un adaptateur temporaire comme celui illustré aux **croquis B et C** peut être utilisé pour brancher cette fiche à une fiche biphasée comme illustré au **croquis B** si la prise adéquatement mise à la terre n'est pas disponible. Utiliser l'adaptateur temporaire jusqu'à ce qu'un électricien qualifié procède à l'installation d'une prise correctement mise à la terre (**croquis A**). L'oreille, la languette ou l'autre extension rigide de couleur verte semblable partant de l'adaptateur doit être connectée à une mise à la terre permanente comme le couvercle d'une boîte de sortie correctement mise à la terre. Si un adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis en métal.



AU CANADA, L'UTILISATION D'ADAPTATEURS TEMPORAIRES EST INTERDITE EN VERTU DU CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ. S'assurer que l'appareil est branché à une prise ayant la même configuration de la fiche. Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec cet appareil.

CORDONS DE RALLONGE

Les outils de mise à la terre exigent une rallonge à trois fils. Autant que la distance de la prise d'alimentation augmente, vous devez utiliser une rallonge d'un plus grand calibre. Une rallonge de capacité insuffisante causerait une baisse grave de la tension, entraînant une perte de puissance et une possibilité d'endommager l'appareil. Se référer au tableau montré pour déterminer le calibre minimum requis.

Moins le calibre du fil est élevé, plus la capacité du cordon est grande. Par exemple, un cordon de calibre 14 peut supporter un courant plus élevé qu'un cordon de calibre 16. Au moment d'utiliser plus d'une rallonge pour atteindre une certaine longueur, soyez sûr que chaque cordon obéit, au moins, au calibre minimum requis. Si vous utilisez une seule rallonge pour plusieurs appareils, additionnez l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique et utilisez la somme pour déterminer le calibre minimum requis.

Directives pour l'utilisation des rallonges

- Si vous utilisez une rallonge à l'extérieur, assurez-vous qu'elle est marquée par le suffixe « W-A » (« W » au Canada) pour indiquer qu'elle est conçue pour l'usage en extérieur.
- Assurez-vous que la rallonge est correctement câblée et en bon état électrique. Remplacez toujours une rallonge endommagée ou réparez-la par une personne qualifiée avant de l'utiliser.
- Gardez vos rallonges à l'écart des objets tranchants, de la chaleur excessive et des zones humides ou mouillées.

Calibres minimaux recommandés pour les cordons de rallonge*

Fiche signalétique Ampères	Longueur du cordon de rallonge (m)				
	7,6	15,2	22,9	30,5	45,7
0 - 2,0	18	18	18	18	16
2,1 - 3,4	18	18	18	16	14
3,5 - 5,0	18	18	16	14	12
5,1 - 7,0	18	16	14	12	12
7,1 - 12,0	16	14	12	10	--
12,1 - 16,0	14	12	10	--	--
16,1 - 20,0	12	10	--	--	--

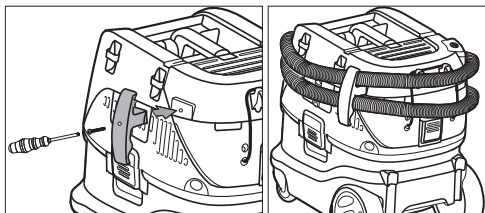
* Basé sur une chute de voltage limite de 5 volts à 150% de l'intensité moyenne de courant.

ASSEMBLÉE

Déverrouillez la tête et enlevez-la loin de la base en vue de débarrasser les accessoires et les pièces du réservoir.

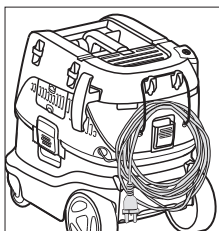
Installation des crochets de tuyau

1. Retirer les vis des emplacements du crochet de tuyau.
2. Ajuster les crochets de tuyau aux supports
3. Insérer les vis et serrer fermement.
4. Enrouler le tuyau autour de la tête, tout en le bouclant sur et sous les crochets de tuyau pour le fixer.



Fixation du cordon d'électrique

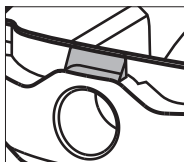
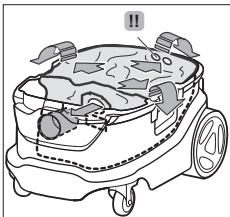
1. Boucler le cordon électrique et le fixer au tendeur arrière, comme illustré.



Les filtres peuvent s'obstruer durant une utilisation intensive. Maintenir l'efficacité de l'aspirateur, vide/remplacez le sac filtre et nettoyez tous les filtres régulièrement. Milwaukee suggère les filtres de nettoyage après 200 trous (à 5/8" de diamètre, approfondie de 4") ou une quantité équivalente de poussière produite.

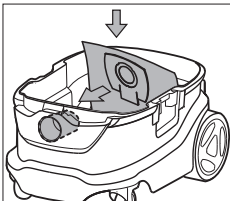
Installation / remplacement du sac à poussière en plastique

1. Débrancher l'outil.
2. Déverrouiller et enlever la tête.
3. Retirer l'ancien sac et le jeter conformément aux règlements.
4. Ouvrir entièrement le sac et ajuster l'entrée en carton sur le tube d'entrée.
5. Tirer le sac vers les bords du réservoir. S'assurer que les petits trous sur le contour du sac sont tirés à l'extérieur du réservoir.
6. Insérer le sac à l'intérieur de la languette noire au-dessus de l'entrée du tuyau. Cela garantit que le sac ne vient pas entre la tête et le raccord du réservoir, permettant ainsi au système antistatique de décharger adéquatement pendant l'utilisation.
7. Remettre la tête et la verrouiller en place.



Installation / remplacement du sac à poussière en molleton

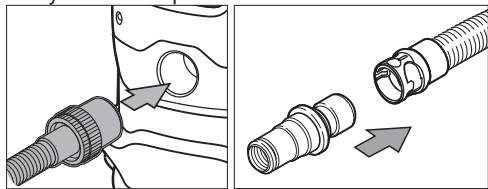
1. Débrancher l'outil.
2. Déverrouiller et enlever la tête.
3. Retirer l'ancien sac et le jeter
4. Ajuster l'entrée en carton sur le tube d'entrée
5. S'assurer que le sac est compris entièrement dans le réservoir.
6. Remettre la tête et la verrouiller en place.



Installation du tuyau et des accessoires

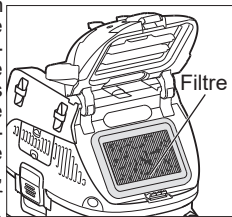
Voir « accessoires » pour obtenir la liste des adaptateurs et accessoires de collection de poussière.

1. Ajuster le tuyau dans l'entrée et tourner pour le fixer.
2. Choisir l'accessoire approprié et l'insérer dans le tuyau. Tourner pour fixer.



Nettoyage / remplacement du filtre principal

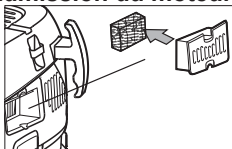
Le dépoussiéreur possède un système automatique de nettoyage du filtre. Un nettoyage manuel peut être nécessaire, en cas d'utilisation extensive ou de longues durées. Si le nettoyage manuel ne restaure pas l'aspiration complète, remplacer le filtre. Consulter la section « Spécifications » pour le numéro de pièce de rechange.



1. Allumer le dépoussiéreur.
2. Pour nettoyer manuellement le filtre, mettre la paume de la main sur la buse pendant 10 secondes.
3. Éteindre le dépoussiéreur.
4. Débrancher l'outil.
5. Déverrouiller et ouvrir le compartiment du filtre.
6. Retirer le filtre et le secouer ou tapoter le bord sur une poubelle.
7. Remettre le filtre propre. Si le filtre n'est pas toujours propre, le remplacer par un nouveau.
8. Fermer et verrouiller le compartiment du filtre.

Nettoyage du filtre d'admission du moteur

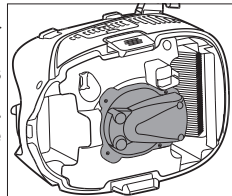
1. Débrancher l'outil.
 2. Appuyer sur les languettes de verrouillage et retirer le couvercle loin de la tête.
 3. Retirer le filtre éponge.
 4. Nettoyer le filtre et le remettre.
 5. Insérer le couvercle de la tête jusqu'à ce que les languettes de verrouillage s'engagent en place.
- Après les applications particulièrement poussiéreuses, le filtre d'admission du moteur peut devenir colmaté entraînant la surcharge de l'outil. En cas de surcharge, débrancher l'outil pendant 5 minutes et nettoyer les filtres.



Remplacement du filtre HEPA

Inspecter périodiquement le filtre HEPA et le replacer si nécessaire. Consulter la section « Spécifications » pour le numéro de pièce de rechange.

1. Débrancher l'outil.
2. Déverrouiller et enlever la tête.
3. Placer la tête à l'envers sur une surface plane.
4. Retirer les 4 vis maintenant le couvercle orange en place.



- Retirer le filtre HEPA avec précaution. Remarque : il existe une rondelle partielle sous le filtre – veiller à ne pas la jeter.
- Inspecter et remettre le filtre et la rondelle.
- Remettre le couvercle et serrer fermement les 4 vis.

⚠ AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de blessures, il faut toujours débrancher l'outil avant de changer ou de retirer les accessoires. Utiliser seulement des accessoires spécialement recommandés pour cet outil. L'utilisation d'autres types d'accessoires pourrait entraîner des situations dangereuses.

Toujours porter la protection oculaire appropriée certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

Sélection de la vitesse d'air

Pour augmenter ou réduire la vitesse du débit d'air, utiliser le cadran de commande de la vitesse. Tourner le cadran dans le sens horaire pour diminuer la vitesse du débit d'air et dans le sens antihoraire pour augmenter la vitesse.



Les filtres peuvent s'obstruer durant une utilisation intensive. Maintenir l'efficacité de l'aspirateur, vide/remplacez le sac filtre et nettoyez tous les filtres régulièrement. Milwaukee suggère les filtres de nettoyage après 200 trous (à 5/8" de diamètre, approfondie de 4") ou une quantité équivalente de poussière produite.

Démarrage et arrêt du dépoussiéreur

Pour **allumer** le dépoussiéreur, ajuster l'interrupteur d'alimentation à la position **MARCHE (I)**.

Pour **éteindre** le dépoussiéreur, ajuster l'interrupteur d'alimentation à la position **ARRÊT (O)**.

Pour démarrer **automatiquement** le dépoussiéreur à l'aide d'un interrupteur d'outil électrique, régler l'interrupteur à la position **OUTIL (TOOL)**.

Pour utiliser l'outil sans la fonction de nettoyage automatique du filtre, régler l'interrupteur électrique sur le symbole **ARRÊT (OFF)** du nettoyage du filtre sous les positions **OUTIL (TOOL)** et **MARCHE (ON)**. Il est recommandé de désactiver le nettoyage automatique du filtre lors de l'utilisation du dépoussiéreur pour l'aspirer des déchets humides.

Aspiration des déchets secs

S'assurer que le réservoir est sec avant d'utiliser le dépoussiéreur pour collecter des déchets secs. Laisser fonctionner le dépoussiéreur pendant environ 5 minutes (sans rien aspirer) pour sécher l'intérieur du réservoir.

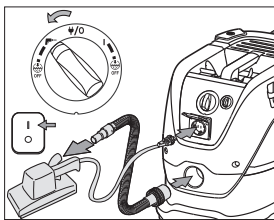
Utilisation du dépoussiéreur avec un outil électrique

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, de blessures ou de dommage de l'outil : ne brancher aucun outil ou appareil de plus de 4,6 A / 550 W sur la prise du dépoussiéreur. Vérifier l'intensité nominale sur la plaque signalétique de l'outil.

De nombreux outils (tels que les ponceuses) sont conçus pour être utilisés avec des dépoussiéreurs.

Les dépoussiéreurs ramassent la poussière produite par les outils avant qu'elle ne se répande dans l'air ou au sol. Les dépoussiéreurs équipés du réglage « **AUTO** » sont parfaits pour l'aspiration des poussières car leur réglage permet de les mettre en marche et de les arrêter automatiquement à l'aide de l'interrupteur de l'outil **AUTO/ON/OFF (AUTO/MARCHE/ARRÊT)**.

- Raccorder le tuyau à l'outil.
- Brancher l'outil dans la prise sur la tête du dépoussiéreur.
- Régler l'interrupteur « **AUTO/ON/OFF** » sur « **AUTO** ».
- Mettre l'outil en **marche** et le dépoussiéreur se mettra en marche automatiquement quelques secondes plus tard.
- Quand le travail est fini, **arrêter** l'outil et le dépoussiéreur s'arrêtera automatiquement.
- Débrancher l'outil et **ARRÊTER** le dépoussiéreur (O) une fois que le travail est terminé.

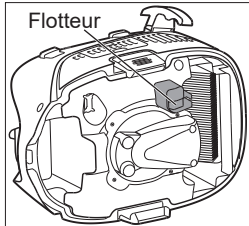


Aspiration des déchets humides

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ramasser des déchets humides à moins que le réservoir soit nettoyé de la poussière et le sac de filtre soit retiré. Arrêter et débrancher l'outil si de la mousse ou du liquide sort de l'outil.

Un clapet à flotteur arrête l'aspiration lorsque le réservoir est plein. Avant l'utilisation, s'assurer que le flotteur est propre et se déplace librement.

- Débrancher l'outil et enlever la tête.
- Retirer les sacs de filtre et nettoyer le réservoir.
- S'assurer que le flotteur se déplace librement.
- Remettre la tête et le loquet en place.
- Régler l'interrupteur d'alimentation électrique à la position **ON (I)** et le nettoyage du filtre à la position **OFF** sur le dépoussiéreur.
- Aspirer les déchets humides.
- Une fois le travail terminé, placer l'interrupteur d'alimentation électrique à la position **OFF (O)**.
- Débrancher l'outil et enlever la tête.
- Pour vidanger le liquide, caler les roues et verser soigneusement le contenu. Ne pas ranger le dépoussiéreur sans avoir vidé le réservoir.
- Rincer et sécher le réservoir. Laisser fonctionner le dépoussiéreur pendant 5 minutes pour s'assurer que le réservoir est complètement sec avant de ramasser des déchets secs.



ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de

blessures, toujours débrancher l'outil avant d'en assurer l'entretien. Ne jamais démonter l'outil. Pour toute réparation, communiquer avec un centre de service MILWAUKEE.

Entretien des outils

Garder l'outil en bon état en le soumettant à un programme d'entretien régulier. Inspecter l'outil contre tout bruit incongru et pour s'assurer qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et s'assurer qu'aucun autre problème risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Le retourner au centre de service de MILWAUKEE aux fins de réparation. Après six mois, selon l'utilisation, confier l'outil à un centre de service MILWAUKEE pour inspection.

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de

blessures, de choc électrique et de dommage, ne jamais immerger l'outil dans un liquide ou laisser un liquide s'infiltrer dans celui-ci.

Nettoyage

Débarrassez les événements des débris et de la poussière. Gardez les poignées propres, à sec et exemptes d'huile ou de graisse. Le nettoyage doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains nettoyants tels l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès des outils.

Entreposage

Avant d'entreposer le dépoussiéreur, toujours vider et nettoyer le réservoir. Ne jamais laisser les déchets s'accumuler dans le réservoir pendant une longue période. **Le dépoussiéreur doit être entreposé à l'intérieur.**

Réparations

Si votre outil est endommagé, retourne l'outil entier au centre-service autorisé le plus proche.

ACCESSOIRES

⚠ AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de

blessures, il faut toujours débrancher l'outil avant d'attacher ou de retirer les accessoires. N'utiliser que les accessoires spécifiquement recommandés. L'utilisation d'autres types d'accessoires pourrait entraîner des situations dangereuses.

Tableau de raccordement adaptateur

Pour accessoire d'extraction de poussière :	Utilisation adaptateur de tuyau :
49-40-6101	49-90-1959 & 49-90-1960
SDS Plus et SDS Max bits sous vide	49-90-1957
49-40-6105	49-90-1958
5261-DE	49-90-1958
49-40-6110	49-90-1959
5317-DE	49-90-1959
5318-DE	49-90-1959

Pour une liste complète des accessoires, visiter le site internet www.milwaukeetool.com ou contactez un distributeur.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.800.268.4015

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

www.milwaukeetool.ca

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Chaque outil électrique* MILWAUKEE (voir exceptions ci-dessous) est garanti à l'acheteur d'origine uniquement pour être exempt de vices de matériaux et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce d'un outil électrique qui, après examen par MILWAUKEE, s'est avérée être affectée d'un vice de matériau ou de fabrication et ce pendant une période de cinq (5) ans** à compter de la date d'achat, sauf indication contraire. Retourner l'outil électrique à un centre de réparation en usine MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, ou par des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou des accidents.

Usure normale : Plusieurs outils électriques requièrent un remplacement et un entretien périodique de leurs pièces pour un meilleur rendement. Cette garantie ne couvre pas la réparation des pièces due à l'utilisation normale de l'outil, y compris, mais sans s'y limiter, les mandrins, les broches, les cordes, les sabots de scie, les portelames, les joints toriques, les joints, les amortisseurs, les lames d'entraînement, les pistons, les perceurs, les crochets et les rondelles à couvercle amortisseur.

*Cette garantie ne s'applique pas aux cloueuses-agrafeuses pneumatiques, aux pulvérisateurs à peinture sans air, aux blocs-piles pour outils sans fil, aux génératrices d'alimentation portatives à essence, aux outils à main, aux monte-charges – électriques, à levier et à chaîne, aux vestes chauffantes M12™, aux produits ré-usinés, ni aux produits d'essai et de mesure. Il existe des garanties séparées distinctes pour ces produits.

**La période de garantie applicable pour les radios de chantier, le port d'alimentation M12™, la source électrique M18™, le ventilateur de chantier et les chariots de travail industriels Trade Titan™ est d'une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat. La période de garantie pour les câbles de nettoyage des drains et les accessoires de pistolet à air de vidange AIRSNAKE™ est de deux (2) ans à compter de la date d'achat. La période de garantie pour le Pistolet thermique compact M18™, Dépoussiéreur de 8 gallons, M18™ cloueuses à ossature, M18 FUEL™ 1/2" clé à chocs de enclume prolongé, couple contrôlé avec ONE-KEY™, et M18 FUEL™ 1" clé à chocs de couple élevé avec ONE-KEY™ est de trois (3) ans à compter de la date d'achat. La période de garantie couvrant la DEL de la lampe de travail à DEL et l'ampoule améliorée à DEL de la lampe de travail est une garantie à vie du produit soumise aux limitations ci-dessus. En cas de défaillance de la DEL ou de l'ampoule à DEL pendant son utilisation normale, la pièce défaillante sera remplacée gratuitement.

L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur sur un outil électrique MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie, si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est déposée.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS DANS LES PRÉSENTES EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCÉPTEZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS, MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCAT, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE, DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TEL QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE VOUS CONFÈRE DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS; VOUS BÉNÉFICIEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À UN AUTRE.

Cette garantie s'applique aux produits vendus aux États-Unis et au Canada uniquement.

Veuillez consulter la rubrique Centre SAV Milwaukee, dans la section Pièces et Services du site Web de MILWAUKEE, à l'adresse www.milwaukeeool.com, ou composer le 1-800-SAWDUST (1-800-729-3878) afin de trouver le centre de service de votre région le plus proche pour l'entretien, sous garantie ou non, de votre outil électrique Milwaukee.

GARANTIE LIMITÉE – MEXIQUE, AMÉRIQUE CENTRALE ET CARAIBES

TECHTRONIC INDUSTRIES* garantit le produit pendant 5 ans à partir de la date d'achat d'origine.

Le présent bon de garantie couvre tous les vices de matériau et de fabrication que peut afficher ce produit.

Pour assurer la validité de la présente garantie, veuillez présenter ce bon de garantie, estampillé du sceau du distributeur ou du magasin où le produit a été acheté, au centre de réparations agréé. Si le bon de garantie n'a pas été estampillé, veuillez fournir la preuve d'achat d'origine au centre de réparations agréé.

Pour un entretien des pièces, des accessoires ou des composants, composer 55 4160-3547 afin d'obtenir les coordonnées du centre de réparations agréé le plus près.

Procédure pour assurer la validité de la garantie

Présenter le produit au centre de réparations agréé, accompagné du bon de garantie estampillé du sceau du distributeur ou du magasin où le produit a été acheté. Toute pièce défectueuse ou tout composant défectueux sera remplacé(e) sans frais. Milwaukee assume tous les frais de transport liés à ce processus de garantie.

Exceptions

Cette garantie ne s'applique pas dans les situations suivantes :

- a) Si le produit a été utilisé pour une fin autre que celle indiquée dans le guide de l'utilisateur final ou le manuel d'instructions.
- b) Si les conditions d'utilisations ne sont pas habituelles.
- c) Si le produit a été modifié ou réparé par une personne non autorisée par TECHTRONIC INDUSTRIES.

Remarque : Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparations agréé pour éviter les risques d'électrocution.

CENTRE DE RÉPARATIONS ET DE SERVICE

Composer le 55 4160-3547

IMPORTÉ ET COMMERCIALISÉ PAR

TECHTRONIC INDUSTRIES, MEXIQUE, S.A. DE C.V.
Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso 5, Torre Norte
11520 Colonia Ampliación Granada
Miguel Hidalgo, Ciudad de Mexico, Mexico

Modèle : _____

Date d'achat : _____

Sceau du distributeur ou du magasin : _____

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA Hacer caso omiso de las advertencias e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves. Al utilizar un aparato eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluyendo las siguientes: **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO.**

⚠ ADVERTENCIA **PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIÓN:**

- No deje el aparato desatendido cuando esté conectado a la corriente eléctrica. Desconéctelo cuando no esté en uso y antes de realizar el servicio. Conecte únicamente a un tomacorriente debidamente conectado a tierra. Vea las Instrucciones de conexión a tierra.
- No exponga a la lluvia – guarde en interiores.
- No permita que se use como un juguete. Es necesario prestar mucha atención cuando lo usen niños o cuando se use cerca de ellos.
- No está diseñado para usarse por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimiento. Solo las personas que hayan recibido la capacitación correcta sobre su uso deben usarlo. Se requiere supervisión.
- Use únicamente como se describe en este manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No se utilice con un cable o enchufe dañado. Si el aparato no está funcionando como debería, se ha dejado caer, está dañado, se dejó a la intemperie o cayó en agua, regréselo a un centro de servicio.
- No lo jale ni cargue por el cable, ni use el cable como agarradera, no cierre una puerta sobre el cable ni jale el cable por bordes filosos ni esquinas. No pase el aparato sobre el cable.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No desconecte jalando el cable de corriente. Para desconectar, sujete del enchufe y no del cable.
- No maneje el enchufe ni el aparato con manos húmedas. No enrede el cable alrededor de la mano o los dedos.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No use con ninguna de las aberturas bloqueadas; manténgalas libres de polvo, pelusa, cabello o cualquier otro objeto que pudiera reducir el flujo de aire.
- Mantenga el cabello, ropa holgada, dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes móviles.

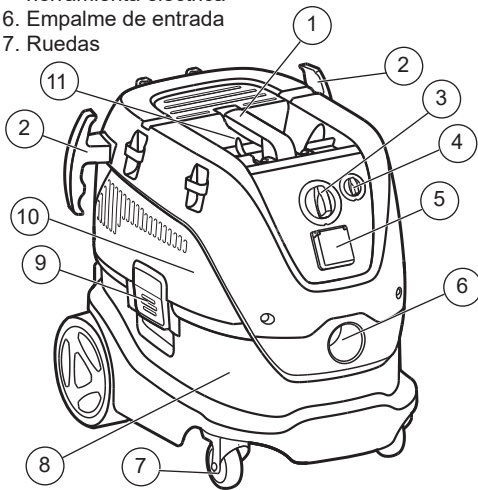
- No levante nada que se esté quemando o emitiendo humo, como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
- No use sin los filtros en su lugar.
- Apague todos los controles antes de conectar o desconectar la herramienta.
- Asegure que los pestillos estén sujetos antes del transporte. No transporte con líquido en el tanque.
- Sea particularmente cuidadoso al limpiar escaleras.
- No use la herramienta como escalón o escalera.
- No se utilice para levantar líquidos inflamables o combustibles como gasolina, ni se utilice en áreas donde puedan estar presentes.
- Los extractores de polvo tienen motores y otras partes que pueden producir arcos o chispas durante el uso normal. No se utilice a una distancia menor de 6 metros (20 pies) de las áreas donde pueda haber gases explosivos (como bombas de gasolina y lugares donde se guardan líquidos como disolventes de pintura, limpiadores, solventes, etc.).
- No utilice como bomba de agua. El extractor de polvo está diseñado para aspirar una mezcla de agua/aire.
- Desconecte el cable siempre que se retire el cabezal del motor del tanque.
- No se utilice en presencia de líquidos o vapores explosivos.
- Este producto es adecuado para la recolección de polvo de sílice cuando se utiliza de acuerdo con estas instrucciones.
- Este producto es adecuado para la recogida de virutas de plomo y polvo cuando se utiliza de acuerdo con estas instrucciones.
- Para reducir el riesgo de peligros en la salud por inhalación de otros vapores o polvo, no aspire materiales tóxicos, cancerígenos ni otras sustancias peligrosas, como por ejemplo asbestos, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas u otras sustancias que pongan en riesgo su salud.
- No se utilice donde se use oxígeno o anestésicos.
- Use calzado con aislamiento eléctrico, como botas de caucho, al aspirar materiales húmedos.
- Mantenga las etiquetas y las placas nominales. Contienen información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE para obtener un reemplazo gratuito.
- **¡ADVERTENCIA! NO** utilice este extractor de polvo para aspirar desechos con pintura que contiene plomo a menos que esté certificado apropiadamente para limpiar material con pintura que contiene plomo. Este producto es apto para recolectar desechos con pintura que contiene plomo bajo Regla de Renovación, Reparación y Pinturas (RRP) de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA) (40 CFR parte 745) cuando lo usa un técnico certificado de conformidad con estas instrucciones y cuando el modelo de la bolsa de filtro número 49-90-1955, el modelo de filtro principal número 49-90-1953 y el modelo de filtro de HEPA número 49-90-1952 están instalados.
- **¡ADVERTENCIA!** Algunos polvos generados por el lijado eléctrico, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción contienen químicos identificados como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo de pintura basada en plomo
 - dióxido de silicio de los ladrillos y el cemento y otros productos de albañilería y
 - arsénico y cromo de madera con tratamiento químico.
- Su riesgo por estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con que realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como mascarillas protectoras contra polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.
- Antes de usar el extractor de polvo, lea este manual del operador, el manual de la herramienta y todas las etiquetas del extractor de polvo y de la herramienta. Esta herramienta es para uso comercial.
 - El extractor de polvo cumple con la Tabla 1 de la norma de OSHA 29CRF 1926.1153 asumiendo que se use de conformidad con las instrucciones de MILWAUKEE. Consulte <https://www.osha.gov> para obtener más detalles sobre métodos de cumplimiento.
 - El catálogo número 8960-20 MILWAUKEE tiene un eficiencia del 99,998% en el rango de tamaño de partícula de <0,3 micras y más grande que califica como un sistema HEPA.

LEA Y GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO

DESCRIPCION FUNCIONAL

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Empuñadura | 8. Tanque |
| 2. Gancho de manguera | 9. Pestillos |
| 3. Interruptor de encendido | 10. Cabezal |
| 4. Control de velocidad | 11. Posiciones de accesorios |
| 5. Enchufe de la herramienta eléctrica | |
| 6. Empalme de entrada | |
| 7. Ruedas | |



ESPECIFICACIONES

No de Cat.....	8960-20
Voltios de entrada.....	120 CA
Amperes de entrada.....	12
Hertz de entrada.....	50/60
Watts de entrada.....	1440
Potencia de la aspiradora.....	890 W / 7,4 A
Protección de ingreso.....	IPX4
Watts máximos de salida.....	550
Amperes máximos de salida.....	4.6
Galones de capacidad del tanque.....	.8
Peso.....	16,3 kg (36 lb)
Pies cúbicos de flujo de aire por minuto.....	148
Diámetro de la manguera.....	36 mm
Filtro HEPA.....	49-90-1952
Filtro principal.....	49-90-1953
Bolsa de filtro de plástico (5pz).....	49-90-1954
Bolsa de filtro de lana polar (5pz).....	49-90-1955
Adaptador de herramienta.....	49-90-1957
Manga de manguera.....	49-90-1958
Adaptador de clip de la manguera.....	49-90-1959
Adaptador de extractor de polvo.....	49-90-1960

SIMBOLOGÍA

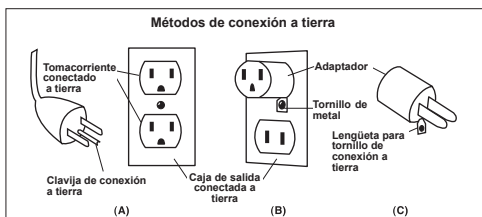
Hz	Hertzios
A	Amperios
V	Volts
~	Corriente alterna
⚠	Precaución - Consulte el manual del operador si necesita más información de seguridad.
📖	Lea el manual del operador
🔧	Tomacorriente para herramientas
CSA®	Asociación canadiense de estándares

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXION A TIERRA

Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de falla o descompostura, la conexión a tierra provee una ruta de menos resistencia para la corriente eléctrica, reduciendo el riesgo de descarga eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que posee un conductor de conexión a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe conectarse a un tomacorriente adecuado que esté correctamente instalado y conectado a tierra en cumplimiento con todos los códigos y ordenanzas locales.

⚠ ADVERTENCIA La conexión incorrecta del conductor de descarga a tierra del equipo puede dar como resultado un riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista calificado o personal de servicio si tiene alguna duda sobre si el tomacorriente está conectado a tierra adecuadamente. No modifique el enchufe proporcionado con el aparato. Si no entra en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale un tomacorriente adecuado.

Este aparato está diseñado para utilizarse en un circuito nominal de 120 voltios y tiene un enchufe aterrizado como el enchufe ilustrado en la **imagen A**. Un adaptador temporal como el que se ilustra en las **imágenes B y C** puede utilizarse para conectar este enchufe a un receptáculo de 2 puntas como se muestra en la **imagen B** si no hay un tomacorriente aterrizado disponible. El adaptador temporal debe utilizarse únicamente hasta que un electricista calificado pueda instalar un tomacorriente debidamente conectado a tierra (**imagen A**). La pestaña u oreja rígida de color verde que se extiende desde el adaptador debe estar conectada a una tierra permanente, como una tapa de caja de tomacorriente debidamente conectada a tierra. Siempre que se use el adaptador, debe sostenerse en su lugar mediante un tornillo metálico.



EN CANADÁ, EL USO DE ADAPTADORES TEMPORALES ES PROHIBIDO POR EL CÓDIGO ELÉCTRICO CANADIENSE. Asegúrese de que el aparato esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. No se debe usar ningún adaptador con este aparato.

EXTENSIONES ELÉCTRICAS

Las herramientas con conexión a tierra requieren una extensión de tres alambres. A medida que aumente la distancia desde el tomacorriente de suministro, debe usar una extensión de mayor calibre. El uso de extensiones con cables de tamaño incorrecto ocasiona una pérdida importante de voltaje, generando pérdida de potencia y posibles daños a la herramienta. Consulte la tabla para determinar el tamaño mínimo requerido del cable.

Mientras menor sea el número de calibre del alambre, mayor será la capacidad del cable. Por ejemplo, un cable de calibre 14 puede transportar una mayor corriente que un cable de calibre 16. Al utilizar más de una extensión para obtener la longitud total,

asegúrese de que cada extensión contenga cuando menos el tamaño mínimo de alambre requerido. Si usa una extensión para más de una herramienta, sume los amperajes nominales y utilice el total para determinar el tamaño de alambre mínimo requerido.

Pautas para el uso de extensiones

- Si utiliza una extensión en exteriores, asegúrese de que esté marcada con el sufijo "W-A" ("W" en Canadá) para indicar que es aceptable para uso en exteriores.
- Asegúrese de que su extensión esté correctamente cableada y en buenas condiciones eléctricas. Siempre reemplace una extensión dañada o haga que una persona calificada la repare antes de usarla.
- Proteja sus extensiones de objetos afilados, calor excesivo y áreas húmedas.

Calibre mínimo recomendado para cables de extensiones eléctricas*

Amperios (En la placa)	Largo de cable de Extensión en (m)				
	7,6	15,2	22,9	30,5	45,7
0 - 2,0	18	18	18	18	16
2,1 - 3,4	18	18	18	16	14
3,5 - 5,0	18	18	16	14	12
5,1 - 7,0	18	16	14	12	12
7,1 - 12,0	16	14	12	10	--
12,1 - 16,0	14	12	10	--	--
16,1 - 20,0	12	10	--	--	--

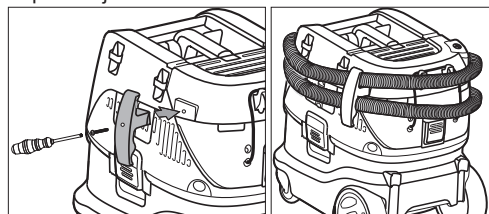
* Basado en limitar la caída en el voltaje a 5 volts al 150% de los amperios.

ENSAMBLAJE

Desempaque los accesorios y las piezas del tanque abriendo los pestillos del cabezal y jalándolo hacia arriba y fuera de la base.

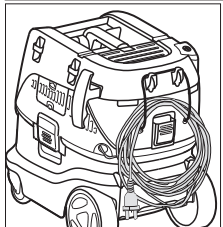
Instalación de los ganchos de manguera

1. Quite los tornillos de los lugares donde deben ir los ganchos de manguera.
2. Ajuste los ganchos de manguera en los soportes.
3. Inserte los tornillos y apriételos bien.
4. Enrede la manguera alrededor del cabezal, enlazando arriba y abajo de los ganchos de manguera para sujetarla.



Sujeción del cable de corriente

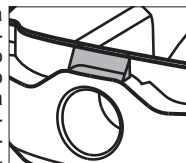
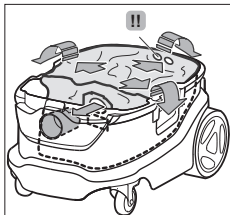
1. Enlace el cable de corriente y sújelo en el cable elástico posterior, como se muestra.



Los filtros pueden obstruirse durante uso pesado. Para mantener la eficiencia de la caja despolvoreadora, vaciar o cambiar la bolsa del filtro y limpiar todos los filtros periódicamente. Milwaukee sugiere la limpieza de los filtros después de 200 orificios (de 5/8" de diámetro, 4" de profundidad) o una cantidad equivalente de polvo producido.

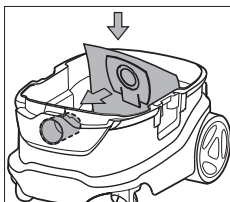
Instalación/cambio de la bolsa de filtro de plástico

1. Desconecte la herramienta.
2. Abra los pestillos y quite el cabezal.
3. Retire la bolsa vieja y deseche de acuerdo con las reglas.
4. Abra la bolsa completamente e inserte la entrada de cartón sobre el tubo de entrada.
5. Jale la bolsa sobre los bordes del tanque. Asegúrese de que los orificios pequeños alrededor del borde de la bolsa se jalen hacia afuera del tanque.
6. Meta la bolsa dentro de la pestaña negra sobre la entrada de la manguera. Esto asegura que la bolsa no quede entre el cabezal y la conexión del tanque, permitiendo que el sistema antiestático se descargue correctamente durante el uso.
7. Vuelva a colocar el cabezal y el pestillo en su lugar.



Instalación/cambio de la bolsa de filtro de lana polar

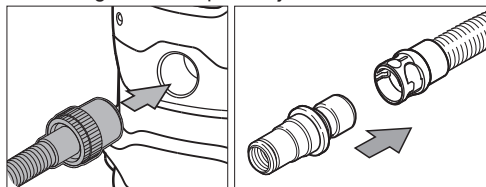
1. Desconecte la herramienta.
2. Abra los pestillos y quite el cabezal.
3. Retire la bolsa vieja y deseche.
4. Ajuste la entrada de cartón sobre el tubo de entrada.
5. Asegúrese de que la bolsa esté contenida completamente en el tanque.
6. Vuelva a colocar el cabezal y el pestillo en su lugar.



Instalación de la manguera y accesorios

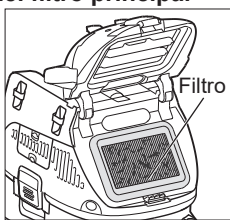
Vea "accesorios" para obtener una lista de adaptadores y accesorios de colección de polvo.

1. Ajuste la manguera en la entrada y gire para sujetar.
2. Elija el accesorio correspondiente e insértelo en la manguera. Gire para sujetar.



Limpieza/cambio del filtro principal

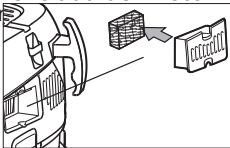
El extractor de polvo tiene un sistema de limpieza de filtro automático. Durante usos extremadamente intensos o largos, la limpieza manual puede ser necesaria. Si la limpieza manual no restablece la succión por completo, reemplace el filtro. Vea en las "Especificaciones" el número de parte de reposición.



1. Encienda el extractor de polvo.
2. Para **limpiar** manualmente el filtro, coloque la palma de la mano sobre la boquilla durante 10 segundos.
3. **Apague** el extractor de polvo.
4. Desconecte la herramienta.
5. Abra el pestillo y el compartimento del filtro.
6. Retire el filtro y sacuda o golpee el borde en el bote de basura.
7. Vuelva a colocar el filtro limpio. Si el filtro no se limpia al golpearlo, reemplácelo con un nuevo filtro.
8. Cierre y sujete el compartimento del filtro.

Limpieza del filtro de entrada del motor

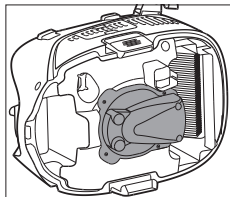
1. Desconecte la herramienta.
 2. Presione las pestañas de bloqueo y jale la cubierta lejos del cabezal.
 3. Jale y saque el filtro de esponja.
 4. Limpie el filtro y vuelva a colocarlo.
 5. Inserte la cubierta en el cabezal hasta que las pestañas de bloqueo entren a presión en su lugar.
- Después de aplicaciones particularmente polvosas, el filtro de entrada del motor se puede obstruir y causar que la herramienta se sobresature. Si ocurre una saturación, desconecte la herramienta 5 minutos y limpie los filtros.



Cambio del filtro HEPA

Inspeccione periódicamente el filtro HEPA y reemplácelo si es necesario. Vea en las "Especificaciones" el número de parte de reposición.

1. Desconecte la herramienta.
2. Abra los pestillos y quite el cabezal.
3. Coloque el cabezal boca abajo sobre una superficie nivelada.
4. Quite los 4 tornillos que sostienen la cubierta anaranjada en su lugar.
5. Retire cuidadosamente el filtro HEPA. Nota: hay un empaque debajo del filtro, no deseche el empaque.
6. Inspeccione y vuelva a colocar el filtro y el empaque.
7. Vuelva a colocar la tapa y ajuste bien los 4 tornillos.

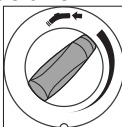


OPERACION

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, siempre desconecte la herramienta antes de cambiar o retirar los accesorios. Utilice únicamente accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. Puede ser peligroso utilizar otros. Siempre utilice la protección de ojos adecuada indicada para cumplir con lo dispuesto en la norma ANSI Z87.1.

Selección de la velocidad de aire

Para aumentar o disminuir la velocidad del flujo de aire, use el selector de control de velocidad. Gire el selector hacia la derecha para disminuir la velocidad del flujo de aire y a la izquierda para aumentar la velocidad del flujo de aire.



Los filtros pueden obstruirse durante uso pesado. Para mantener la eficiencia de la caja despolvoreadora, vaciar o cambiar la bolsa del filtro y limpiar todos los filtros periódicamente. Milwaukee sugiere la limpieza de los filtros después de 200 orificios (de 5/8" de diámetro, 4" de profundidad) o una cantidad equivalente de polvo producido.

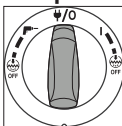
Arranque y parada del extractor de polvo

Para **encender** el extractor de polvo, ajuste el interruptor de encendido en la posición de ENCENDIDO (I).

Para **apagar** el extractor de polvo, ajuste el interruptor de encendido en la posición de APAGADO (O).

Para arrancar **automáticamente** el extractor de polvo usando el interruptor de una herramienta eléctrica, ajuste el interruptor de encendido a la posición de HERRAMIENTA (H).

Para usar la herramienta sin la función de limpieza automática del filtro, ajuste el interruptor de encendido al símbolo de APAGADO OFF de limpieza del filtro debajo de las posiciones HERRAMIENTA o ENCENDIDO. Se recomienda apagar la limpieza automática del filtro cuando se usa el extractor de polvo para la recolección de materiales húmedos.



Recolección de materiales secos

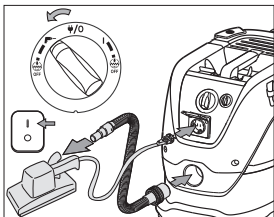
Asegúrese de que el tanque esté seco antes de usar el extractor de polvo para levantar materiales secos. Si el tanque del extractor está húmedo, haga funcionar el extractor de polvo durante aproximadamente 5 minutos (sin levantar nada) para secar el interior del tanque.

Uso del extractor de polvo con una herramienta eléctrica

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones y daños a la herramienta: no conecte ninguna herramienta o aparato con valor nominal superior a 4,6 a / 550 w en el tomacorriente del extractor de polvo. Revise la placa nominal de la herramienta para verificar el amperaje.

Muchas herramientas (como las lijadoras) están diseñadas para usarse con extractores de polvo. Los extractores de polvo recolectan el polvo que estas herramientas generan antes de que llegue al aire o al piso. Los extractores de polvo que tienen la función AUTO son ideales para recolección de polvo, debido a que pueden configurarse para encenderse y apagarse automáticamente usando el interruptor de encendido, apagado y operación automática (AUTO/ON/OFF) de la herramienta.

1. Conecte la manguera a la herramienta.
2. Enchufe la herramienta en el tomacorriente del cabezal del extractor de polvo.
3. Ajuste el interruptor AUTO/ENCENDIDO/APAGADO en la posición de AUTOMÁTICO.
4. **Encienda** la herramienta y el extractor de polvo arrancará automáticamente en unos pocos segundos.
5. Al terminar, **apague** la herramienta y el extractor de polvo se detendrá automáticamente.
6. Desconecte la herramienta y **APAGUE** (O) el extractor de polvo cuando termine el trabajo.

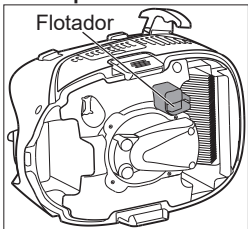


Recolección de materiales húmedos

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no levante materiales húmedos salvo que se haya limpiado el polvo del tanque y se haya retirado la bolsa del filtro. Apague y desenchufe la herramienta si escapa espuma o líquido de la herramienta.

Una válvula flotante desactiva la succión cuando el tanque está lleno. Asegúrese de que el flotador esté limpio y se mueva libremente antes de usarlo.

1. Desenchufe la herramienta y quite el cabezal.
2. Retire las bolsas de filtro y limpie el tanque.
3. Asegúrese de que el flotador se mueva libremente.
4. Vuelva a colocar el cabezal y el pestillo en su lugar.
5. Gire el interruptor de encendido a ENCENDIDO (I) y la limpieza del filtro a APAGADO, en el extractor de polvo.
6. Succión los materiales húmedos.
7. Al terminar, gire el interruptor de encendido a APAGADO (O).
8. Desenchufe la herramienta y quite el cabezal.



9. Para drenar el líquido, bloquee las ruedas y tire el contenido cuidadosamente. No guarde el extractor de polvo con líquido en el tanque.
10. Enjuague y seque el tanque. Haga funcionar el extractor de polvo durante 5 minutos para asegurar que el tanque esté completamente seco antes de recolectar materiales secos.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, siempre desconecte la herramienta antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento. Nunca desarme la herramienta. Comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE para todas las reparaciones.

Mantenimiento de las herramientas

Mantenga su herramienta en buenas condiciones adoptando un programa periódico de mantenimiento. Inspeccione que no haya problemas en su herramienta como ruido excesivo, desalineación, amarre de partes móviles, partes rotas o alguna otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Regrese la herramienta a un centro de servicio MILWAUKEE para reparación. Después de seis meses a un año, dependiendo del uso, devuelva la herramienta al centro de servicio MILWAUKEE para inspección.

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesión personal, descarga eléctrica y daño, nunca sumerja su herramienta en líquido ni permita que fluya líquido a través de ella.

Limpeza

Limpie el polvo y suciedad de las ventilas. Mantenga los mangos limpios, secos y libres de aceite o grasa. Use solo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar, ya que algunos sustancias y solventes limpiadores son dañinos a los plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, turpentina, thinner, lacas, thinner para pinturas, solventes para limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que tengan amonía. Nunca use solventes inflamables o combustibles cerca de una herramienta.

Almacenamiento

Antes de guardar el extractor de polvo, siempre vacíe y limpie el tanque. Nunca permita que se quede basura en el tanque durante un tiempo extendido. El extractor de polvo debe almacenarse en interiores.

Reparaciones

Si su herramienta se daña, vuelva la herramienta entero al más cercano centro de servicio autorizado.

ACCESORIOS

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, siempre desconecte la herramienta antes de colocar o quitar los accesorios. Utilice únicamente los accesorios específicamente recomendados. Puede ser peligroso utilizar otros.

Diagrama de conexión del adaptador	
Para accesorio de extracción de polvo:	Uso adaptador de la manguera:
49-40-6101	49-90-1959 & 49-90-1960
Brocas SDS Plus y SDS Max de vacío	49-90-1957
49-40-6105	49-90-1958
5261-DE	49-90-1958
49-40-6110	49-90-1959
5317-DE	49-90-1959
5318-DE	49-90-1959

Para una lista completa de accesorios, visite nuestro sitio en Internet: www.milwaukeeetool.com o póngase en contacto con un distribuidor.

SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

CENTRO DE ATENCIÓN A CLIENTES

Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7

11560 Polanco V Seccion

Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México

01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en www.milwaukeeetool.com.mx

GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADÁ

Cada herramienta eléctrica* de MILWAUKEE (ver excepciones a continuación) está garantizada para el comprador original únicamente de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o reemplazará cualquier parte en una herramienta eléctrica que tenga defectos de material o mano de obra según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un periodo de cinco (5) años** después de la fecha de compra a menos que se indique lo contrario. Al devolver la herramienta eléctrica a un Centro de Servicio de la fábrica de MILWAUKEE o a una Estación de Servicio Autorizada de MILWAUKEE, se requiere que el flete esté pagado por adelantado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes.

Desgaste normal: Muchas herramientas eléctricas necesitan un reemplazo periódico de partes y servicio para lograr el mejor desempeño. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal ha agotado la vida de una parte, incluyendo sin limitar a mandriles, cepillos, cables, zapatas de la sierra, abrazaderas de la hoja, anillos en O, sellos, protectores, hojas de desatornilladores, pistones, herrajes, levantadores y arandelas de cubierta de los protectores.

*Esta garantía no cubre clavadoras y grapadoras neumáticas, pistola de pintura a presión, baterías inalámbricas, generadores de energía portátil de gasolina, herramientas de mano, palanca y cadena de mano de polipasto - eléctricas, instrumentaria calefata M12™, producto reacondicionado y productos de prueba y medición. Existen garantías por separado y distintas disponibles para estos productos.

**El periodo de garantía para los radios para obra, puerto de energía M12™, fuente de poder M18™, ventiladores para obra y carretillas de trabajo industrial Trade Titan™ es de un (1) año a partir de la fecha de compra. El periodo de garantía para los cables de limpieza de drenaje y AIRSNAKE™ los accesorios de pistola de aire de limpieza de drenaje es de dos (2) años a partir de la fecha de compra. El periodo de garantía de la pistola de calor compacta M18™, Extractor de polvo de 8 galones, M18™ enmarcar clavadoras, M18 FUEL™ 1/2" yunque prolongado torque controlado llave de impacto con ONE-KEY™, y M18 FUEL™ 1" llave de impacto de alto esfuerzo de torsión con ONE-KEY™ es de tres (3) años a partir de la fecha de compra. El periodo de garantía de las lámparas de LED en la Lámpara de trabajo LED y el Bulbo mejorado de LED para la Luz de trabajo es por la vida del producto sujeto a las limitaciones anteriores. Si durante el uso normal el LED o Bulbo de LED falla, la parte será reemplazada sin cargo.

No se requiere el registro de la garantía para obtener la garantía correspondiente a un producto de herramienta eléctrica de MILWAUKEE. La fecha de manufactura del producto se utilizará para determinar el periodo de garantía si no se proporciona comprobante de compra al solicitar el servicio en garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS REMEDIOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y REEMPLAZO AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO PARA LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS LEGALES, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS ALEGADAS COMO CONSECUENCIA DE ALGUN DAÑO, FALLA O DEFECTO EN NINGÚN PRODUCTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, ESCRITAS U ORALES. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; EN LA MEDIDA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN SE DESCRIBIÓ ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PODRÍA NO APLICARSE A USTED. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA ADEMÁS TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO.

Esta garantía aplica al producto vendido en los Estados Unidos y Canadá únicamente.

Consulte la "Búsqueda de centro de servicio" en la sección de Partes y servicio del sitio web de MILWAUKEE en www.milwaukeeetool.com o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio más cercano para darle servicio con y sin garantía a una herramienta eléctrica de Milwaukee.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MÉXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 5 años a partir de la fecha original de compra.

Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto.

Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellado, presente la prueba original de compra a ASC. Llame 55 4160-3547 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

Procedimiento para hacer válida esta garantía

Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía

Excepciones

Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- Cuando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- Cuando las condiciones de uso no sean normales.
- Cuando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

Nota: si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos.

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN

Llame al 55 4160-3547

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR

TECHTRONIC INDUSTRIES, MÉXICO, S.A. DE C.V.

Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso 5, Torre Norte

11520 Colonia Ampliación Granada

Miguel Hidalgo, Ciudad de México, México

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor: _____

MILWAUKEE TOOL
13135 West Lisbon Road
Brookfield, WI 53005 USA

58140084d6

4/20

Printed in Hungary